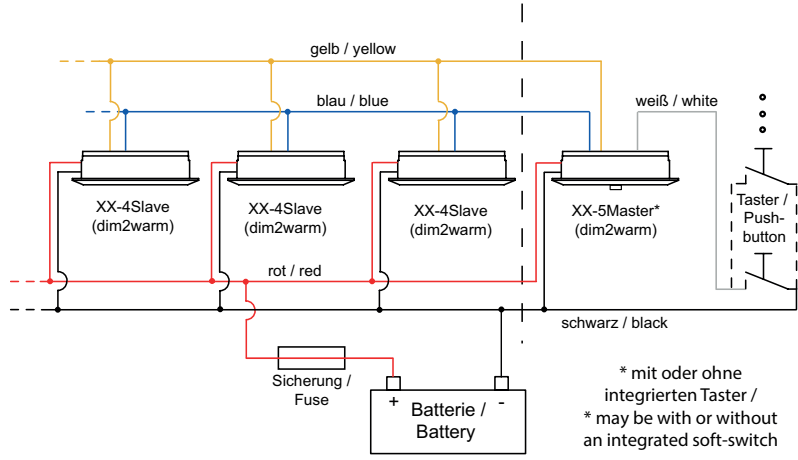
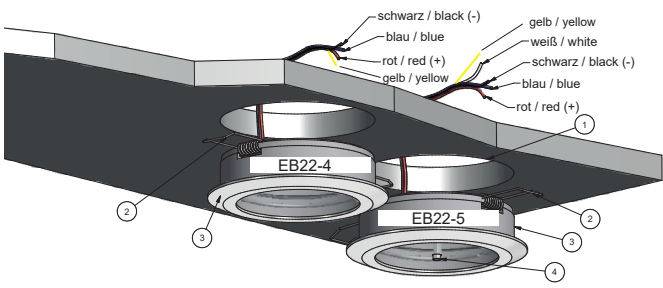


Technical details :	EB22-5 dim2warm	EB22-4 dim2warm
Funktion / function:	Main (Master)	Secondary (Slave)
Farbtemperatur / Colour Temp:	3.000 - 2.200 Kelvin	3.000 - 2.200 Kelvin
zulässige Betriebstemperatur / allowable operating Temp:	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C
Spannung / operating Voltage:	DC 9-32V	DC 9-32V
Strom / Current Consumption:	0,56 A @ 12V / 0,27 A @ 24V	0,56 A @ 12V / 0,27 A @ 24V
Leistung / Power Consumption:	max. 6,5 W	max. 6,5 W



* mit oder ohne integrierten Taster / * may be with or without an integrated soft-switch



Montage- und Bedienungsanleitung
Installation and User Guide
Montage- en bedieningsinstructie

EB22-5 EB22-4
dim2warm

077-000144 03.22

prebit GmbH Tel.: +49 (0)2226 892280
Industriestrasse 21 Fax: +49 (0)2226 8922821
53359 Rheinbach info@prebit.de
Germany www.prebit.de



Made in Germany



Bitte beachten Sie die nationalen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften.

Einbau

Alle in dieser Bedienungsanleitung genannten Leuchten sind nur für Innenraumanwendung geeignet!

Bereiten Sie eine Einbauöffnung^① mit dem der Leuchte entsprechenden Durchmesser vor. Dann müssen Sie nur noch die Kabel (rot/schwarz) an die Gleichstromspannung 9-32V anschließen, die Federn^② nach hinten biegen und das Leuchtengehäuse^③ in die Einbauöffnung schieben.

ACHTUNG: prebit®-Leuchten verfügen zwar über einen Verpolungsschutz, bitte achten Sie dennoch auf die richtige Polarität: **rot (+) / schwarz (-)**

Bedienung Main-Leuchte (Master)

Zum Ein- und Ausschalten der Leuchte den Taster^④ kurz drücken. Längeres Drücken bei eingeschalteter Leuchte regelt die Helligkeit bis zum Maximum (100%) oder Minimum (10%). Dann bleibt der Dimmer stehen, bis Sie ihn erneut betätigen. Wenn Sie die Dimmrichtung ändern möchten, lassen Sie die Taste kurz los und drücken innerhalb von einer Sekunde erneut. Die Leuchte speichert automatisch ihren letzten Zustand und schaltet sich beim nächsten Mal genau so wieder ein.

Ein Doppelklick wechselt zwischen amber und weißem Licht. Ausgeschaltete Leuchten können mit einem Doppelklick immer auf amberfarbiges Licht eingeschaltet werden.

Amberfarbiges Licht empfiehlt sich als Nachtlcht.

ACHTUNG: EB22-4 Secondary (Slave) Leuchten dürfen nur in Kombination mit EB22-5 Main Leuchten betrieben werden!

Leuchten in Gruppenschaltung Main / Secondary

Wenn Sie mehrere Secondary-Leuchten gemeinsam schalten und dimmen möchten, benötigen Sie nur eine Leuchte vom Typ EB22-5 Main sowie eine bis max. 15 Leuchten vom Typ EB22-4 Secondary. Verbinden Sie das blaue und gelbe Steuerkabel der Main-Leuchte mit allen blauen und gelben Kabeln der Secondary-Leuchten untereinander (siehe Skizze). Nun steuert die Main-Leuchte synchron und zuverlässig alle angeschlossenen EB22-4 Secondary.

ACHTUNG: mehrere EB22-5 Main-Leuchten dürfen nicht untereinander verbunden werden!
In jeder Gruppe ist nur eine Main-Leuchte zulässig!

Optional: Anschluss an externen Taster

Um die Leuchten bequem über einen oder mehrere externe Taster zu bedienen, verbinden Sie das weiße Kabel Ihrer Mainleuchte über einen handelsüblichen Taster mit dem Minuspol der Batterie. Somit können alle Funktionen dieser Leuchte (wie auch der gesamten Gruppe) zusätzlich von diesem Taster aus gesteuert werden.

ACHTUNG: Der externe Tasteranschluss darf über den Taster nur mit dem Minuspol (-) der Batterie verbunden werden!

Please observe national guidance and accident prevention provisions.

Installation

All lamps listed in this manual are only suitable for indoor use!

Prepare an installation opening^① with the corresponding diameter of the light. All you have to do then is to connect the cables (red/black) to the direct current 9-32V, bend the springs^② backward and insert the light casing^③ into the installation opening.

PLEASE NOTE! prebit® lights do indeed have a reverse polarity protection, but nevertheless take care that correct polarity is observed: **red (+) / black (-)**

Operation Main light (Master)

Briefly press the button ^④ to switch the light on and off. A long press when the light is on adjusts the brightness to maximum (100%) or minimum (10%). Then the dimmer stays on until you press it again. If you want to change the dimming direction, release the button briefly and press it again within one second. The lamp automatically saves its last state and switches on again exactly the same way the next time.

A double click switches between amber and white light. Switched off lights can always be switched on to amber-colored light with a double click. Amber-colored light is recommended as a night light.

ATTENTION:

EB22-4 Secondary (Slave) lamps may only be operated in combination with EB22-5 Main lights!

Light group switching Main / Secondary

If you want to switch and dim several secondary lights together, you only need one EB22-5 Main light and one to max. 15 EB22-4 Secondary lights. Connect the blue and yellow control wires of the main light to each other with all blue and yellow wires of the secondary lights (see sketch). Now the main lamp controls synchronously and reliably all connected EB22-4 secondary.

CAUTION: Several EB22-5 Main lights may not be interconnected!

In each group, only one Main light is permitted!

Optional: Connecting to an external push button

To operate the lights conveniently using one or more external push buttons, connect the white cable from your Main light via a conventional push-button switch with the negative pole of the battery. This allows you to control all of the light's functions (as well as those of the entire group) additionally with this push button.

CAUTION: The external push-button connection may only be connected to the negative pole (-) of the battery!

Bij de montage moeten de nationale installatievoorschriften en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht genomen worden.

Montage

Alle lampen die in deze handleiding staan, zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis!

Bereid een inbouwopening ^① met de overeenkomstige diameter van het licht voor. Dan hoeft u alleen nog maar de kabels (rood/zwart) op de gelijkstroomspanning van 10-30 V aan te sluiten, de veren^② naar achteren te buigen en de behuizing van de lamp^③ in de inbouwopening te schuiven.

LET OP! prebit®-lampen zijn weliswaar beschermd tegen verwisseling van de polen, maar let toch op de juiste polariteit: **rood (+) / zwart (-)**

Bediening Main lamp (Master)

Druk kort op de knop ^④ om het licht in en uit te schakelen. Lang indrukken wanneer het licht aan is, stelt de helderheid in op maximaal (100%) of minimaal (10%). Dan blijft de dimmer aan totdat je er weer op drukt. Als u de dimrichting wilt wijzigen, laat u de knop kort los en drukt u deze binnen een seconde opnieuw in. De lamp slaat automatisch de laatste staat op en schakelt de volgende keer op precies dezelfde manier weer in.

Een dubbele klik schakelt tussen oranje en wit licht. Uitgeschakelde lampen kunnen altijd met een dubbele klik worden ingeschakeld naar amberkleurig licht. Amberkleurig licht wordt aanbevolen als nachtlampje.

WAARSCHUWING:

EB22-4 Secondary (Slave) armaturen mogen alleen worden gebruikt in combinatie met EB22-5 Main lichten!

Lichte groepschakelen Meester / Slaaf

Als u meerdere secundaire lichten tegelijk wilt schakelen en dimmen, heeft u slechts één EB22-5 Hoofdlucht en één tot max. 15 EB22-4 Secundaire lichten nodig. Verbind de blauwe en gele stuurdraden van de Hoofdverlichting aan elkaar met alle blauwe en gele draden van de Secundaire lichten (zie schets). Nu regelt de hoofd-lamp synchron en betrouwbaar alle aangesloten EB22-4 secundair.

VOORZICHTIG: Verschillende hoofdlampen EB22-5 Main lamp mogen niet met elkaar worden verbonden!
In elke groep is slechts één hoofdlucht EB22-5 toegestaan!

Facultatief : Aansluiting op een externe drukknop

Om de lichten gemakkelijk te bedienen met een of meer externe drukknoppen, sluit de witte kabel van uw hoofdlamp via een conventionele drukknop met de negatieve pool van de batterij. Dit stelt u in staat om alle functies van het licht (evenals die van de gehele groep) te controleren met deze drukknop.

VOORZICHTIG: De externe drukknopverbinding mag alleen worden aangesloten op de negatieve pool (-) van de batterij!

Reinigung

Die Optik Ihrer prebit-Leuchte kann dauerhaft bewahrt werden, wenn Sie die Oberflächen zweimal in der Saison von möglichen Ablagerungen befreien.

Vor jeder Reinigung die Leuchte bitte unbedingt spannungsfrei schalten!
Idealerweise verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser angefeuchtet wurde. Bitte nehmen Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel!

Sollte Ihre Leuchte mit Salzwasser in Berührung gekommen sein, so reinigen Sie diese ebenfalls mit einem Tuch, das mit klarem Wasser angefeuchtet wurde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma prebit GmbH, dass sich alle prebit-Leuchten in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) befinden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Montage und Anschluss der Leuchte nur durch Fachpersonal.
2. Leuchte nicht für Feuchtraum geeignet.
3. Leuchte vor allen Arbeiten (z.B. Reinigung) spannungsfrei schalten.
4. Leuchte arbeitet mit Gleichstrom (DC). Auf richtige Polung der Anschlüsse (+/-) achten. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und/oder unsachgemäßer Benutzung!

Garantie

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und umfasst notwendige Ersatzteile sowie die Arbeitszeit für deren Einbau in die Leuchte selbst. Kosten für Aus- und Einbau der Leuchte sind nicht Bestandteil der Garantie.

Haftungsausschluss

prebit garantiert für eine einwandfreie Beschaffenheit und Funktion der eigenen Produkte. Eine Garantie oder Haftung für indirekte oder weiterführende Schäden wird jedoch abgelehnt. Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Es kann jedoch nicht für Fehler und daraus resultierende Schäden haftet werden.



Achten Sie darauf, dass defekte Elektroartikel nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Handel, kommunale Sondermüll-Entsorger, etc.) Die Verpackung Ihrer Leuchte besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert der Wiederverwertung zu.

Cleaning

Before cleaning disconnect the light from the power supply.

Only clean with a slightly wet, soft cloth. The use of clear water for wetting the cloth is recommended. Please do not use any cleaning or abrasive solutions! If your lamp comes in direct contact with salt water , then clean them well with a cloth dampened with clean water.

Declaration of Conformity

prebit GmbH hereby declares that all prebit-lights complies with the fundamental requirements of the European Directive on Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC).

General Safety Instructions

1. Installation and connection by a technician only.
2. Light not suitable for use in wet areas.
3. Disconnect light from mains supply before beginning any work (e.g. cleaning)!
4. Light works with DC, observe correct polarisation (+/-) of connections.
5. Warranty expires in case of improper maintenance and/or incorrect use!

Guarantee

The warranty period is three years and includes necessary spare parts as well as the working time for their fitting into the luminaire itself. Costs for the removal and installation of the luminaire are not part of the guarantee.

Disclaimer

prebit guarantees that its own products are manufactured and function properly. This excludes any guarantee or liability for indirect or extended damages. These instructions were written to the best of our knowledge and ability. No liability can be accepted for mistakes made and damages resulting from mistakes made.

Make sure that defective electrical goods are not disposed of with household waste, but are properly disposed of (take-back by the trade, municipal waste disposal companies, etc.) The packaging consists exclusively of recyclable materials. Please re-sort them accordingly.

Reiniging

Uw lampen behouden hun fraaie uiterlijk als de oppervlakken twee keer per seizoen afgestoft en gereinigd worden. Voor het reinigen moet de lamp stroomloos gemaakt worden. Gebruik voor de reiniging een zacht doekje dat met water een beetje vochtig gemaakt is. Gebruik voor de reiniging geen schoonmaak- of schuurmiddelen! If your lamp comes in direct contact with salt water , then clean them well with a cloth dampened with clean water.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma prebit GmbH, dat all prebit-lamps overeenkomt met de principiële eisen van de Europese richtlijnen voor elektromagnetische verdraagzaamheid (89/336/EWG).

Algemene veiligheidsinformatie

1. Montage en aansluiting alleen door vakkundig personeel.
2. De lamp is niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.
3. Voordat aan de lamp gewerkt wordt (bijv. reiniging), moet deze stroomloos gemaakt worden!
4. De lamp werkt op gelijkstroom (DC): let op de juiste polariteit van de aansluitingen (plus/min).
5. De garantie vervalt bij zelf uitgevoerde veranderingen en/of onvakkundig gebruik!

Garantie

De garantietijd bedraagt drie jaar en omvat de noodzakelijke reserve-onderdelen alsmede de arbeidsuren voor de inbouw in de lamp zelf. Kosten voor het uit- resp. inbouwen van de lamp zijn geen onderdeel van de garantie.

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

prebit garandeert een foutloze kwaliteit en functie van de eigen producten. Een garantie of aansprakelijkheid voor indirecte of verdergaande schade wordt echter uitgesloten. Deze instructie werd opgesteld naar eer en geweten. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor fouten en daaruit resulterende schade.

Zorg ervoor dat defecte elektrische apparaten niet bij het huisvuil worden weggegooid, maar op correcte wijze worden weggegooid (terugnname door de handel, gemeentelijke afvalbedrijven, enz.) De verpakking van uw armatuur bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Sorteer ze dienovereenkomstig opnieuw.

Model	Installation opening	Installation depth
EB22	92 mm	22 mm